



АЛЛА АРЛЕТТ АНТОНЮК

**КАК НАПИСАТЬ
АРГУМЕНТИРОВАННОЕ
ЭССЕ
НА ФРАНЦУЗСКОМ
ЯЗЫКЕ**

ГОТОВИМСЯ К ЕГЭ.
30 ПРИМЕРНЫХ СОЧИНЕНИЙ
НА РАЗЛИЧНЫЕ ТЕМЫ

Алла АНТОНЮК

**Как написать аргументированное
эссе на французском языке.
Готовимся к ЕГЭ. 30 примерных
сочинений на различные темы**

«Издательские решения»

Антонюк А. А.

Как написать аргументированное эссе на французском языке.
Готовимся к ЕГЭ. 30 примерных сочинений на различные темы /
А. А. Антонюк — «Издательские решения»,

ISBN 978-5-44-835968-2

Искусство красноречия пришло к нам из Франции, где классики обладали великолепным умением структурировать свою речь. С чего начинали они писать? Со вступления или заключения? А экзаменаторы на ЕГЭ — с чего они начинают проверять работу абитуриента: с начала или конца? Во всем есть свои секреты. Как написать вступление и заключение; как изложить проблематику; как освоить практику аргументирования и сбалансировать все части композиции эссе, оставаясь при этом аргументированным, — научит эта книга.

ISBN 978-5-44-835968-2

© Антонюк А. А.
© Издательские решения

Содержание

Что такое эссе?	6
Suivez le plan type 1	7
Suivez le plan type 2	8
Два типа эссе	9
Две композиции двух различных типов аргументированного сочинения-рассуждения	10
Логика изложения	11
Тренинг	12
Составить текст (тип 1):	12
(1) Стратегические советы	13
1. Peut-on réelement apprendre avec Internet?	13
Составить текст (тип 2)	15
2. Vous êtes sceptique que les conclusions que les investigations génétiques permettent de tirer (biométrie, recherches de paternité, etc.).	15
(2) Стратегические советы	17
Как написать вступление	18
(3) Стратегические советы	19
Как написать заключение	20
Напишите вступление и заключение	21
3. Si les femmes continuent à augmenter leur consommation de cigarettes, le nombre de victimes doublera à l'an 2020. Est-ce évitable, à votre avis?	21
4. Lire le livre avant le film, ou attendre le film et lire le livre après?	22
Конец ознакомительного фрагмента.	25

**Как написать аргументированное
эссе на французском языке
Готовимся к ЕГЭ. 30 примерных
сочинений на различные темы
Алла Арлетт Антонюк**

© Алла Арлетт Антонюк, 2017

ISBN 978-5-4483-5968-2

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

Что такое эссе?

Эссе – это письменное высказывание (сочинение) с элементами рассуждения по проблеме, предложенной в экзаменационном задании.

Оно может быть двух типов:

Тип 1 —

Противопоставление идей;

Тип 2 —

Противопоставление аргументов.

Из этого различия типов сочинений проистекает различие в их структуре:

Тип 1.

**Аргументированное
выражение
собственного мнения.**

Тип 2.

**Противопоставление
аргументов «за» и «против»
в рамках предложенной проблематики в задании.**

Эти два различных задания, соответствующие двум типам сочинения, очень похожи между собой, но строятся немного по-разному. Инструкция к заданию на экзамене обычно содержит план, который подсказывает правильную **композицию эссе.**

Suivez le plan type 1

I. Introduction:

Posez le problème.

II. Développement:

Exposez votre opinion.

Défendez cette opinion (argumentez-la).

Donnez les arguments «pour»:

Le 1^{er} argument;

Le 2^{ème} argument;

Le 3^{ème} argument. *Donnez un exemple.*

Donnez un autre point de vue sur le problème.

Trouvez les arguments pour cette opinion:

Le 1^{er} argument;

Le 2^{ème} argument;

Le 3^{ème} argument. *Donnez un exemple.*

Expliquez pourquoi vous ne l'acceptez pas.

III. Conclusion:

Exposez votre avis sur la question posée

en vous basant sur vos arguments «pour» et «contre».

Suivez le plan type 2

I. Introduction:

Posez le problème.

II. Développement:

Exposez une opinion.

Défendez cette opinion (argumentez-la).

Donnez les arguments «pour»:

Le 1er argument;

Le 2ème argument;

Le 3ème argument. *Donnez un exemple.*

Donnez les arguments «contre»;

Le 1er argument;

Le 2ème argument;

Le 3ème argument. *Donnez un exemple.*

III. Conclusion. Confirmation de votre position.

Общим для обоих типов заданий является то, что в том и в другом случае необходимо найти веские аргументы в защиту мнения и убедительно и логично изложить их.

Два типа эссе

Умение вести спор (полемику) – очень важное качество как устной, так и письменной речи. Данный тип задания на ЕГЭ призван, в конечном итоге, проверить ваше умение **найти компромисс**, то есть, найти способ избежать непримиримое столкновение между противниками в споре. Такое столкновение мнений часто уже существует в обществе или может только назревать. Задача сочинения-рассуждения – **снять это назревающее противоречие**. Важно уметь найти компромиссное решение в любом споре.

Если задание к сочинению *представлено уже как особое мнение по проблеме*, то дальнейший сценарий может развиваться двумя способами: или вы высказываете согласие с постановкой вопроса или вы высказываете свое несогласие.

Если мы соглашаемся с мнением, представленным в задании, – тогда в ходе рассуждений мы *обязательно* ищем аргументы в его защиту и, как правило, выставляем при этом **три аргумента «за»**. Но ради справедливости необходимо также найти и контраргументы – **три аргумента «против»** – обязательно равное количество для взвешенности вашего рассуждения.

Если мы не согласны с мнением, представленным в задании, логика рассуждений будет обратная.

В заключении (в последней части сочинения) мы как бы примиряем противостоящие стороны и тем самым снимаем дебаты («*La discussion est terminée*»).

Тип 1. Противопоставление идей (точек зрения)	Тип 2. Противопоставление аргументов
I. Введение Изложите свое видение проблемы (выдвиньте проблему, задайтесь вопросом).	I. Введение Задайтесь вопросом в рамках поставленной проблемы.
II. Основная часть (Развитие мыслей) а) представьте свое мнение по проблеме и защитите (аргументируйте) его; приведите примеры из жизни; b) приведите другую точку зрения (найдите аргументы в ее пользу); но объясните при этом, почему вы не согласны (не принимаете ее) .	II. Основная часть (Развитие мыслей) Изложите представленную проблему аргументированно, например: а) три аргумента "за" b) три аргумента "против"; приведите примеры из жизни.
III. Заключение Подтвердите ваше мнение по проблеме , резюмируя (коротко изложив) его и взвесив все изложенные вами аргументы в пользу обоих мнений	III. Заключение Резюмируйте (изложите кратко) мнение по проблеме, взвесив представленные вами аргументы "за" и "против" .

Две композиции двух различных типов аргументированного сочинения-рассуждения

Иногда экзаменуемые не могут понять, почему высказывая собственное мнение, они должны не только сформулировать противоположную точку зрения по проблеме, но ещё и найти аргументы в её защиту (тип 1 – *выражение собственного мнения*). Жанр эссе требует показать, что мы не только умеем выражать и защищать своё особое мнение, но и быть всегда в курсе других точек зрения. Именно поэтому нам необходимо представить в рассуждении не только аргументы в защиту своего, но также и другого, не свойственного нам мнения. Новый Европейский стандарт ставит своей целью – воспитание толерантности, т. е. терпимости к чужому мнению, стремление к взаимопониманию между людьми разных сообществ, т. е. толерантному отношению к проявлениям иных культур.

К сожалению, культура дебатов, толерантность и умение находить компромиссы все ещё не достаточно развиты в нашем обществе и в школьной культуре. Поэтому данная книга призвана помочь школьникам научиться мыслить гибко и не «заикливаться» на одной точке зрения, встретившись с проблемой. Это означает, что если мы не можем **принять другое мнение**, то, по крайней мере, мы можем научиться его **проинтегрировать в своём мировоззрении** (т. е. принять как

Логика изложения

Текст вашего сочинения предназначен для чтения его читателем (и в первую очередь экзаменатором), поэтому к нему будут предъявлены более высокие требования, чем к любому устному высказыванию.

Поэтому при создании текста от вас требуются:

**ясность,
развернутость,
логичность,
точность,
последовательность изложения,
использование средств логической связи и
тщательный отбор языковых средств.**

Именно по этим критериям текст будет оцениваться экзаменаторами.

Тренинг **РАЗБОР 30 ПРИМЕРНЫХ СОЧИНЕНИЙ НА РАЗЛИЧНЫЕ ТЕМЫ**

Составить текст (тип 1):

Приведем пример письменного задания С2 (тип 1):

Vous avez 60 minutes pour faire ce devoir. (У вас 60 мин на выполнение этого задания).

Задание 1: Peut-on réellement apprendre avec Internet? (Действительно ли можно получать образование с помощью Интернета?)

Donnez votre avis argumenté en 200—250 mots.

Аргументируйте свое мнение в 200—250 слов.

Suivez le plan:

I. Introduction: posez le problème.

II. Développement:

1) Exposez votre opinion,

2) Argumentez-la (donnez trois arguments «pour» et des exemples).

3) Donnez un autre point de vue.

4) Argumentez-le (donnez trois arguments «pour» et des exemples).

5) Expliquez pourquoi vous ne l'acceptez pas.

III. Conclusion: confirmez votre avis sur la question posée en vous basant sur vos arguments.

(1) Стратегические советы

Перед тем как написать текст:

1. Определите, исходя из плана, к какому типу сочинения (1 или 2) он относится;
2. Подумайте над аргументацией (аргументы «за» и «против»);
3. Набросайте план, который будет представлять три основные части вашего сочинения;

например:

а) для вступления продумайте высказывание, которое представит ваше видение проблемы (и тут же задайтесь вопросом, в чем же состоит основное противоречие);

б) в основной части дайте краткий ответ на вами же сформулированный вопрос с доказательствами вашей правоты:

– Да, действительно можно учиться с помощью Интернета, так как: 1) 2) 3) (Приведу пример,);

Или: – Нет, нельзя научиться, прибегая к Интернету, так как: 1) 2) 3) (Ваши примеры из жизни);

с) в заключении напишите свои **выводы**: подтвердите ваше мнение по вопросу (по выдвинутой проблеме), резюмировав (кратко представив) его и взвесив представленные вами аргументы.

Теперь составьте текст, следуя набросанному плану.

1. Peut-on réellement apprendre avec Internet?

Вводная фаза. On parle beaucoup aujourd’hui d’Internet comme d’un instrument de communication et d’information,

Постановка вопроса: **mais** est-ce également un outil d’apprentissage?

Ответ на поставленный вопрос (выражение мнения):

Il y a vraiment de plus en plus de personnes comme moi qui sont séduites et attirées par Internet et qui choisissent aujourd’hui des cours en ligne.

Аргументация:

D’abord, la navigation sur Internet est plus attractive que les traditionnels livres avec lesquels on doit seulement tourner les pages.

Ensuite, il y a les liens hypertextes (*ссылки*) qui facilitent beaucoup la navigation.

Enfin, Internet met à notre disposition une grande richesse d’informations.

Противоположное мнение: **Toutefois**, il y a des raisons pour se méfier d'Internet.

Контрагументация:

Au premier, toute cette richesse d'informations peut être également un frein à l'apprentissage: certaines personnes se découragent très vite face à la masse d'informations qu'elles doivent affronter.

De plus, le monde virtuel limite très fort les relations solides et véritables avec les autres. Dans un apprentissage en ligne, les gens peuvent se sentir seuls n'ayant pas de véritable échange humain. Il y a aussi le danger de se replier sur soi et son ordinateur.

Enfin, ce qui est encore plus grave c'est que les informations dispensées sur Internet ne sont pas toujours d'une grande fiabilité.

Причина несогласия с противоположным мнением:

C'est pourquoi il faut savoir être très sélectif.

Заключение (итог): **Bref**, on peut apprendre avec Internet avec plaisir et facilité comme la connaissance est envisagée sous un angle très attractif. Mais cet apprentissage est possible **à condition** d'être prudent et de savoir faire le tri parmi la multitude des sites. (247 mots)

Составить текст (тип 2)

2. Vous êtes sceptique que les conclusions que les investigations génétiques permettent de tirer (biométrie, recherches de paternité, etc.).

Vous envoyez un courrier ironique à un magazine scientifique pour remettre en cause certains travaux, et attirer attention sur les usages sociaux que l'on pourrait en faire.

Suivez le plan (type 2):

I. Introduction:

Posez le problème.

II. Développement:

Exposez une opinion.

Défendez cette opinion (argumentez-la).

Donnez les arguments «pour»:

Le 1^{er} argument;

Le 2^{ème} argument;

Le 3^{ème} argument.

Donnez les arguments «contre»:

Le 1^{er} argument;

Le 2^{ème} argument.

Donnez un exemple.

Le 3^{ème} argument.

III. Conclusion:

Confirmation de votre position.

À présent la génétique est devenue un outil simple et pas cher pour que tout un chacun connaisse son code-barre génétique qui caractérise sa personne. Bien sûr, je comprends bien tous ces bienfaits que les recherches génétiques nous apportent.

Avant tout, ça satisfait le désir de plusieurs gens qui ont vraiment envie de faire faire des testes génétiques pour connaître mieux ses origines.

Ensuite, il y a des raisons d'en utiliser pour pister des criminels.

Enfin, ça donne la possibilité de dépister les maladies.

Mais je me pose une question si elles sont toujours fiables les conclusions que les investigations génétiques permettent de tirer? J'en doute. Il est peu probable que les résultats des investigations soient toujours fiables.

Premièrement, pour les sociétés intéressées c'est juste un moyen de tirer des bénéfices.

De plus, c'est pas rare les fautes qui peuvent mener aux conséquences graves.

Prenons un exemple: des résultats faux reçus et présentés à la police. Et comme conséquence, un crime imposé à un innocent.

Et enfin, les résultats visant déterminer la paternité, ça peut provoquer chez les enfants un trauma psychologique. Je suis sûr qu'il est plus important pour les enfants celui qui les a éduqués.

Alors je crois cette fièvre génétique une maladie grave et donc il faut en guérir.

En concluant, il faut avouer que la génétique est une réalité qui évolue à une telle vitesse et il est stupide de croire que son développement va cesser. Elle a le droit d'exister et de se développer mais à la condition du contrôle strict des conclusions des investigations. (261 mots)

(2) Стратегические советы

После того как вы написали текст:

Проверьте, хорошо ли вы структурировали текст: все ли части предложенной в задании композиции вы отразили? разделили ли вы при этом текст на абзацы?

Использовали ли вы необходимые средства логической связи?

Сделали ли вы «мостики» между отдельными частями сочинения, соединяющие аргументацию с контраргументацией и с заключением?

Посчитайте также количество использованных в тексте слов и укажите его. При подсчете «словом» считается все, что находится между двумя интервалами, например:

«j'ai» – 1 слово;

«de la musique» – 3 слова.

Если ваш текст оказался коротким, развить (увеличить, расширить) текст до 250 слов можно за счет:

а) приведенных примеров;

б) развития одного из самых важных аргументов;

с) а также перефразировав идеи другими синонимичными конструкциями, требующими большего количества слов.

Наверняка, у вас будут трудности и с определением проблемы, и с логикой, и с речью. Однако не старайтесь свое рассуждение сводить к «сочинению на свободную тему» и развивать свои мысли, уцепившись за первую пришедшую в голову *пару слов*. Это ошибочно.

Создавать литературный шедевр не требуется, равно, как и проводить подробный лингвистический анализ.

Как же нужно работать?

Как написать вступление (Pour construire l'introduction)

Как сформулировать проблему. Во введении вы представляете проблематику. Обычно она уже обозначена в задании и нужно только внимательно прочитать это задание. Но сама проблема часто не сформулирована, тогда вам предстоит дать формулировку.

Вы формулируете проблему своими словами и одновременно выдвигаете основное противоречие (основной вопрос), на который вам же и предстоит затем ответить. Поэтому:

Закончить Введение необходимо вопросительной конструкцией (вопросительной фразой), которая может начинаться с «*mais*»:

...mais + вопросительное предложение.

Например:

– On apprend à notre école beaucoup de choses. **Mais** est-ce suffisant pour préparer les jeunes à la vie dans la société?

– Chacun sait que fumer est nuisible pour la santé, **mais** jusqu'à quel point? etc.

Как и многие специалисты в области филологии, я бы порекомендовала писать Вступление уже после того, как написаны обе части – Основная (*Développement*) и Заключение (*Conclusion*). Не правда ли, странный подход? Но он себя оправдывает.

В любом случае, чтобы сформулировать Введение к сочинению (*Introduction*), вы должны держать в голове примерный план того, о чем вы будете говорить в середине и особенно в конце (т.е. в Заключении) своего рассуждения, так как:

**Вступление – содержит вопрос, а
Заключение – это ответ на этот вопрос.**

Например:

I. Введение (*Introduction*). Вопрос:

...mais Internet est-ce vraiment un outil d'apprentissage?

III. Заключение (*Conclusion*). Короткий ответ-резюме:

L'apprentissage sur Internet est bien possible... (*mais à condition que...*) + элементы аргументации.

(3) Стратегические советы

Пытаясь сформулировать вопрос во Вступлении, вы должны в то же время заранее знать ответ на него (поскольку этот ответ будет звучать у вас в Заключение).

Поэтому также заранее продумайте формулировку ответа на этот вопрос.

Именно по этой же причине следует лучше начинать писать свое сочинение с Заключительной части, а не со Вступления – всегда легче развивать мысль, если знаешь, к чему она приведет.

Зная, какие выводы у вас последуют в заключении, вы с легкостью сформулируете Введение. Ведь оно будет в виде вопроса, ответ на который вы уже знаете.

Как написать заключение (Pour conclure)

Мы уже знаем, что Заключение – это ответ на тот вопрос, который был поставлен вами во вступлении.

Однако нельзя забывать, что формулировка Заключения должна полностью базироваться на содержании вашей Основной части, то есть полностью опираться на выдвинутые вами в основной части *аргументы*.

Ответ, который содержится в Заключении, должен быть сформулирован как вывод (очень коротко, в виде резюме). Там необходимо **подтвердить свое мнение** по вопросу (*по выдвинутой проблеме*), взвесив представленные в основной части аргументы и опираясь на один из самых веских из этих аргументов.

Для заключительной части используем характерные для нее языковые средства, такие выражения, как:

pour conclure
pour clore
concluant
en conclusion
par conséquent
donc (после глагола)
c'est pourquoi
pour toutes ces raisons, ... etc.

Вывод-резюме («*Internet séduit et attire, mais il y a toutefois des raisons pour s'en méfier*») все время держим в уме, т.к. в Заключении, вам предстоит высказать (*подтвердить*) эту мысль снова.

Однако чтобы не повторяться в выражениях, желательно передать ту же мысль другими словами, т.е. *перефразировав* ее (выразив ее другими синонимичными конструкциями).

Для Заключения, где необходимо показать свое искусство уметь сглаживать противоречия, выбираем самый веский контраргумент из трех, представленных вами в основной части:

Заключение (Conclusion). *Короткий ответ-резюме:*

– L'apprentissage sur Internet est **donc** bien possible
à condition **d'être prudent** (*взято из 1 аргумента*) et
de savoir faire le tri parmi la multitude des sites (*взято из контраргумента*).

POUR VOUS ENTRAÎNER... ТЕПЕРЬ ПОУПРАЖНЯЙТЕСЬ

Напишите вступление и заключение

A l'heure actuelle, 3 millions de décès par an dans le monde, dont 500 000 chez les femmes, sont dus directement ou indirectement au tabac (d'après le rapport de la Conférence mondiale sur le tabac, 1994).

3. Si les femmes continuent à augmenter leur consommation de cigarettes, le nombre de victimes doublera à l'an 2020. Est-ce évitable, à votre avis?

Ecrivez la réponse en argumentant votre point de vue en 200—250 mots.
Suivez le plan (type 2):

I. Introduction. Posez le problème.

II. Développement. Exposez une opinion.

Défendez cette opinion (argumentez-la).

Donnez les arguments «pour»:

Le 1^{er} argument

Donnez un exemple.

Le 2^{ème} argument

Le 3^{ème} argument

Donnez les arguments «contre»;

Le 1^{er} argument

Donnez un exemple.

Le 2^{ème} argument

Le 3^{ème} argument

III. Conclusion:

Confirmez votre position en vous basant sur vos arguments.

Chacun sait que fumer est nuisible pour la santé, mais jusqu'à quel point?

Si pendant longtemps on a pu mettre en doute les effets nocifs du tabac, les choses sont claires aujourd'hui. L'usage du tabac est le principal facteur de mortalité prématurée qui, **à mon avis**, soit évitable pourtant, mais à certaines conditions.

D'abord, les gens sont mal informés dans ce domaine. Si les fumeurs pouvaient le savoir, il ne resterait pas beaucoup d'adeptes du tabac.

En effet, un fumeur sur deux dans le monde meurt d'une maladie liée au tabagisme. La fumée n'est pas seulement nocive pour les fumeurs, elle l'est aussi pour leur entourage.

En plus, les fumeurs ont d'autant plus de risques qu'ils ont commencé à fumer jeunes. S'ils pouvaient éviter cette mauvaise habitude ou arrêter le plus tôt possible!

Le 1^{er} argument.

Le 2^{ème} argument.

Le 3^{ème} argument.

Donnez un exemple.

III. Conclusion:

Confirmation de votre position.

L'industrie du film dépend toujours de la création d'œuvres littéraires. Mais est-ce vraiment le prétexte de lire le livre avant de regarder le film?

On croit souvent que le livre original est toujours meilleur que son adaptation au cinéma. Moi non. Je pense que lire un livre original et voir son adaptation cinématographique sont deux types d'activités différents.

C'est pourquoi pas besoin de le lire.

Premièrement parce qu'avoir lu un livre avant d'aller voir son adaptation au cinéma rend le spectateur beaucoup plus critiqué à l'égard du film.

Ensuite, on perd le plaisir de l'intrigue et de la possibilité de percevoir la création cinématographique de façon plus naturelle sans subir son influence.

Finalement, voir l'adaptation d'un livre au cinéma peut donner l'envie de le lire après.

Certains gens croient autrement: il ne faut pas recevoir du plaisir de l'adaptation sans connaître le livre original.

D'abord, ils croient que dans ce cas-là la lecture devient plus motivant.

Ensuite, quand on lit un livre, on s'imagine les personnages, on se les représente à sa manière.

En fin compte, sans la lecture du livre, la consommation de l'adaptation devient passive.

Moi, je crois que les auteurs des livres écrivent toujours leurs œuvres pour les vendre ensuite à des producteurs de cinéma. Mais ce n'est pas la raison de lire leurs livres obligatoirement. C'est pourquoi je n'aime pas les adaptations au cinéma, je suis souvent déçu (e). (228 mots)

Pour conclure... (25 mots)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Grâce à un réseau comme Internet, notre monde devient le village planétaire. Chacun peut avoir des correspondants en direct partout dans le monde pour faire passer et recevoir un message. Mais cependant...

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.